

2017 m. liepos 26 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Verwaltungsgericht Minden (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Tsegezab Mengesteab/Bundesrepublik Deutschland

(Byla C-670/16) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Reglamentas (ES) Nr. 604/2013 — Valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymas — 20 straipsnis — Nustatymo procedūros pradžia — Tarptautinės apsaugos prašymo pateikimas — Kompetentingų institucijų gautas valdžios institucijų parengtas pranešimas — 21 straipsnio 1 dalis — Terminas pateikti prašymą perimti savo žinion — Atsakomybės perkėlimas kitai valstybei narei — 27 straipsnis — Teisių gynimo priemonė — Teisminės kontrolės apimtis)

(2017/C 309/22)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Minden

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: Tsegezab Mengesteab

Atsakovė: Bundesrepublik Deutschland

Rezoliucinė dalis

1. 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 604/2013, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai, 27 straipsnio 1 dalis, siejama su šio reglamento 19 konstatuojamąja dalimi, aiškintina taip, kad tarptautinės apsaugos prašytojas, skųsdamas sprendimą jį perduoti, gali remtis tuo, kad suėjo minėto reglamento 21 straipsnio 1 dalyje numatytas terminas, net jeigu prašoma valstybė narė yra pasirošusi perimti šį prašytoją savo žinion.
2. Reglamento Nr. 604/2013 21 straipsnio 1 dalis aiškintina taip, kad prašymas perimti savo žinion negali būti pateiktas laiku, praėjus daugiau nei trimis mėnesiams nuo tarptautinės apsaugos prašymo pateikimo dienos, net jeigu toks prašymas pateiktas per mažiau nei du mėnesius nuo pranešimo apie atitiktą sistemoje „Eurodac“ gavimo, kaip tai apibrėžta šioje nuostatoje.
3. Reglamento Nr. 604/2013 20 straipsnio 2 dalis aiškintina taip, kad tarptautinės apsaugos prašymas laikomas pateiktu, kai institucija, atsakinga už pareigų, kylančių pagal šį reglamentą, vykdymą, gauna viešosios valdžios institucijos išduotą rašytinį dokumentą, kuriuo patvirtinta, kad trečiosios valstybės pilietis paprašė tarptautinės apsaugos, o atitinkamais atvejais ir tada, kai ši institucija gauna tik pagrindinę tokiame dokumente pateiktą informaciją, o ne patį dokumentą ar jo kopiją.

⁽¹⁾ OL C 104, 2017 4 3.

2017 m. gegužės 10 d. Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Solvay Chimica Italia SpA e a./Autorità per l'energia elettrica e per il gas e il sistema idrico

(Byla C-262/17)

(2017/C 309/23)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: *Solvay Chimica Italia SpA, Solvay Specialty Polymers Italy SpA, Solvay Chimica Bussi SpA, Ferrari F.lli Lunelli SpA, Fenice – Qualità Per L'ambiente SpA, Erg Power Srl, Erg Power Generation SpA, Eni SpA, Enipower SpA*

Atsakovė: *Autorità per l'energia elettrica e per il gas e il sistema idrico*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 2009/72⁽¹⁾ nuostatas, konkrečiai 3 straipsnio 5 ir 6 dalis ir 28 straipsnį, reikia aiškinti taip, kad privataus asmens sukurta ir valdoma sistema, prie kurios prijungtas nedidelis gamybos ir vartojimo vienetų skaičius, kuri yra prijungta prie viešojo tinklo, neišvengiamai yra elektros tinklas, o taip pat ir „skirstymo sistema“, kaip tai suprantama pagal šią direktyvą, todėl neįmanoma prie šio klasifikavimo nepriskirti tokias ypatybes turinčių privačių sistemų, sukurtų prieš įsigaliojant šiai direktyvai ir iš pradžių numatytų gamybos sau tikslais?
2. Jei į ankstesnį klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar vienintelė šios direktyvos leidžiama galimybė pasinaudoti privataus elektros tinklo teikiama nauda yra priskirti jį USS kategorijai, numatyta direktyvos 28 straipsnyje, ar vis dėlto nacionalinės teisės aktuose galima nustatyti kitą skirstymo sistemų kategoriją, kuriai būtų taikomos paprastesnės taisyklės, skirtingos nuo taikomų USS?
3. Neatsižvelgiant į ankstesnius klausimus, ar direktyvą reikia aiškinti taip, kad pareiga prisijungti trečiasis šalis bet kuriuo atveju taikoma uždarams skirstymo sistemoms, numatytoms 28 straipsnyje?
4. Neatsižvelgiant į ankstesnius klausimus, ar privataus elektros tinklo kvalifikavimas kaip uždaros skirstymo sistemos, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2009/72/EB 28 straipsnį, leidžia nacionalinių teisės aktų leidėjui tokios sistemos naudai numatyti bendros skirstymo sistemų schemas išimtis tik aiškiai susijusias su direktyvos 28 straipsniu ir 26 straipsnio 4 dalimi, ar vis dėlto valstybė narė, atsižvelgiant į direktyvos 29 ir 30 konstatuojamąsias dalis, gali arba turi nustatyti kitas bendrų taisyklių, reglamentuojančių skirstymo sistemas, išimtis, kad užtikrintų šiose konstatuojamose dalyse numatytų tikslų siekimą?
5. Jei Teisingumo Teismas nuspręstų, kad valstybė narė gali arba turi nustatyti taisykles, kuriomis atsižvelgiama į uždaru skirstymo sistemų specifinį pobūdį, ar Direktyvos 2009/72/EB nuostatos, konkrečiai 29 ir 30 konstatuojamosios dalys, 15 straipsnio 7 dalis, 37 straipsnio 6 dalies b punktas ir 26 straipsnio 4 dalis, draudžia nacionalinę normą, kaip nagrinėjamą šioje byloje, kuri nustato uždarams skirstymo sistemos dispečerinio valdymo ir atskyrimo taisykles visiškai tokias pačias, kaip taikomos viešiesiems tinklams, ir kurioje, kiek tai susiję su bendrais elektros energijos sistemos mokesčiais, numatyta, kad šių sumų mokėjimas iš dalies proporcingas ir uždaros sistemos viduje suvartotai elektros energijai?

⁽¹⁾ 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/72/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinti Direktyvą 2003/54/EB (OL L 211, p. 55).

2017 m. gegužės 10 d. Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Whirlpool Europe Srl ir kt./Autorità per l'energia elettrica e per il gas e il sistema idrico*

(Byla C-263/17)

(2017/C 309/24)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: *Whirlpool Europe Srl, Fenice – Qualità Per L'ambiente SpA, FCA Italy SpA, FCA Group Purchasing Srl, FCA Melfi SpA, Barilla G. e R. Fratelli SpA, Versalis SpA*